



www.naturwanderpark.eu

randonnées premium
Deutsch-Luxemburgische Touren



FASCINATION NATURE



POCKETGUIDE



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Classes moyennes
et du Tourisme



SE PROMENER SANS FRONTIÈRES

Une offre en randonnée extraordinaire vous attend le long de la Sûre et de l'Our : le **NaturWanderPark *delux***.

Le **NaturWanderPark *delux*** comprend 23 circuits pédestres et des expériences fascinantes vous attendent sur 400 km en tout.

Les itinéraires sont variés et mènent à travers un paysage culturel et naturel unique des parcs naturels de l'Eifel du Sud, de l'Our ou de l'Eifel du Nord. Vous ne rencontrerez pas souvent une région dont les attraits du paysage vous enchanteront davantage.

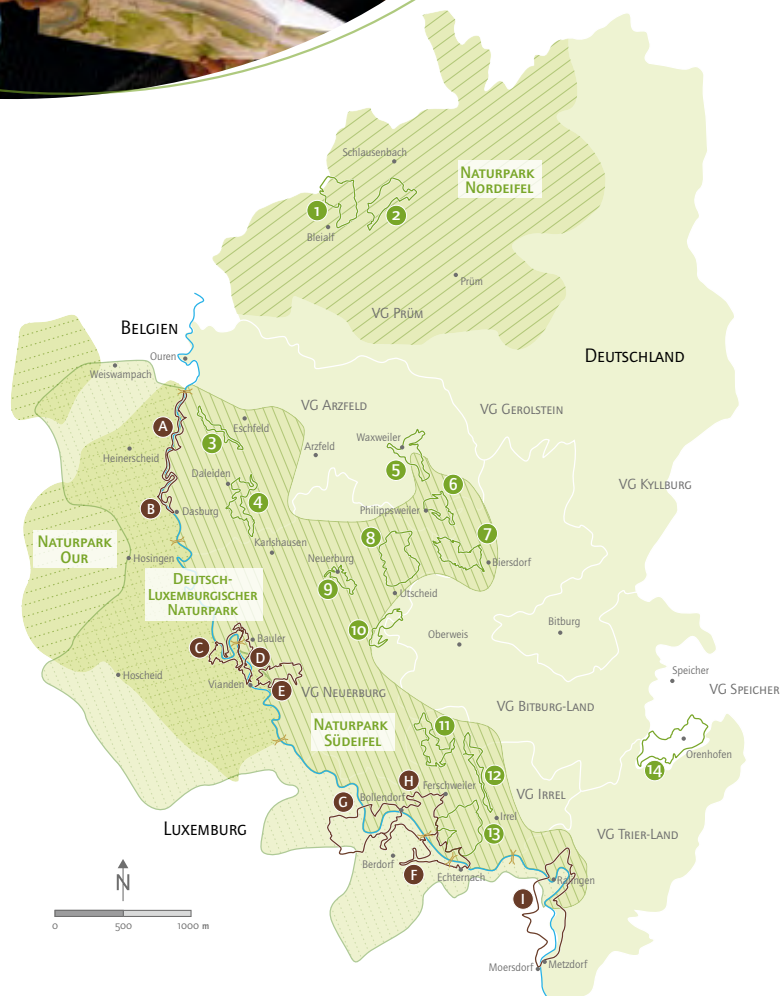
Les coins romantiques et les étendues grandioses du **NaturWanderPark *delux*** vous fascineront. Chaque période de l'année et chaque moment du jour ont leur palette de couleurs et se sensations: parfois délicate et douce, parfois puissante et sauvage.

Ce pocket-guide présente les 9 **randonnées premium** avec 170 km de randonnée en tout en qualité premium.

Chaque itinéraire a son propre caractère et son charme.

Une expérience « nature » exceptionnelle s'adresse aux jeunes et aux moins jeunes, aux débutants et aux initiés.

CONSEIL : Pour les **EIFELTOUREN**, un autre pocket-guide est disponible.



© 2012 Zweckverband Naturpark Südeifel · Photos: R. Clement, P. Haas, T. Kirchen, J. Mathias, C. Schleder, V. Teuschler · Tirage: 10.000

**NATUR
WANDER
PARK *delux***



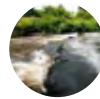
Randonnées Premium selon les critères
« Deutsches Wandersiegel » et « Europäisches Wandersiegel »

NOS RANDONNÉES PREMIUM POUR EXPÉDITIONNAIRES



A NAT'OUR ROUTE 1 | DREILÄNDERECK

Randonnée d'une journée/circuit 13 km
Degré de difficulté facile | Altitude 248 m



B NAT'OUR ROUTE 2 | MITTLERES OURTAL

Randonnée d'une journée/circuit 18 km
Degré de difficulté moyen | Altitude 423 m



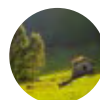
C NAT'OUR ROUTE 4 | OURTALSCHLEIFE

Randonnée d'une journée/circuit 17 km
Degré de difficulté difficile | Altitude 503 m | à partir d'automne 2013



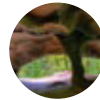
D NAT'OUR ROUTE 5 | VIANDEN-FALKENSTEIN

Randonnée d'une journée/circuit 12 km
Degré de difficulté difficile | Altitude 684 m | à partir d'automne 2013



E NAT'OUR ROUTE 6 | KAMMERWALD

Randonnée d'une journée/circuit 14 km
Degré de difficulté moyen | Altitude 397 m



F FELSENWEG 1 | SCHLOSS WEILERBACH-HOHLAY

Randonnée d'une journée/circuit 20 km
Degré de difficulté difficile | Altitude 603 m



G FELSENWEG 2 | BOLLENDORF-BEAUFORT

Randonnée d'une journée/circuit 20 km
Degré de difficulté difficile | Altitude 792 m



H FELSENWEG 3 | FERSCHWEILER-BERDORF

Randonnée d'une journée/circuit 25 km
Degré de difficulté difficile | Altitude 779 m



I FELSENWEG 4 | RALINGEN-ROSPORT

Randonnée d'une journée/circuit 30 km | Degré de difficulté difficile
Altitude 919 m | Part d'asphalte ca. 2 km

D'AUTRES POCKET-GUIDES

Eifeltouren à partir de 2013

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1 BACH-PFAD | 8 WALLFÄHRTE WEIDINGEN |
| 2 MOORE-PFAD SCHNEIFEL | 9 NEUER-BURG-WEG |
| 3 IRSENPfad | 10 SCHLUCHTENPFAD |
| 4 EIFELGOLD ROUTE | 11 HUWELSAYER-ROUTE |
| 5 DEVON-PFAD | 12 FELSENWEG 5 PRÜMER BURG |
| 6 PRÜMTALWEG | 13 FELSENWEG 6 TEUFELSSCHLUCHT |
| 7 STAUSEE-PRÜMTALROUTE | 14 ORENHOFENER BUNTSANDSTEINTOUR |

> NAT'OUR ROUTE 1 | DREILÄNDERECK

PLANTES, ANIMAUX ET ROCHERS

Portails GPS

- 50°07'49" N
06°08'10" O
- 50°05'33" N
06°07'35" O

Circuit 13 km

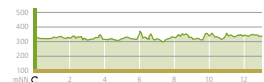
Temps de marche 3 h (4 km/h)

Degré de difficulté facile

Altitude 248 m



A



Balisage



Cette tour commence vraiment au coeur de l'Europe. Dans le parc du monument européen, des grands blocs de pierre symbolisent chacun un des six membres fondateurs de l'Europe Unie. En descendant la Vallée de l'Our, on constate rapidement qu'elle devient plus étroite, plus escarpée et plus pittoresque. Le fleuve s'est creusé profondément dans le massif schisteux rhénan. Dans le temps, l'Our contenait des milliers de perles d'eau douce. Pour que le stock se rétablisse, une station d'élevage a été aménagée au Moulin de Kalborn. Après une montée courte et forte jusqu'au Königslei, des vues superbes s'ouvrent à travers la cime des arbres. Le ruisseau poursuit ses boucles avec enchantement. Les libellules brillent au soleil et les truites scintillent dans l'eau cristalline. De rares forêts de bruyères qui comptent parmi les espaces les plus vitaux d'Europe se trouvent près de l'Our. Ici des martin-pêcheurs et des hérons vont à la chasse. Avec un peu de chance, on voit une cigogne noire.

Carte de randonnée:

Nat'Our Route 1

Carte topographique 1:25000
Naturpark Südeifel Blatt 1
ISBN 3-89637-273-4 | 6,90 €





> NAT'OUR ROUTE 2 | MITTLERES OURTAL

MOULINS ET FORÊTS DE CHÊNE



Portails GPS

○ 50°05'33" N
06°07'35" O

□ 50°02'58" N
06°07'35" O

Circuit 18 km

Temps de marche 4½ h (4 km/h)

Degré de difficulté moyen

Altitude 423 m

B



Balisage

Cette Route est comme un voyage dans le passé. Encore au dernier siècle, de nombreux moulins claquaient dans la Vallée de l'Our. A beaucoup d'endroits, des barrages se sont formés, ce qui créait des impasses pour les résidents du ruisseau. Il y a quelque temps, ces barrages ont été affaiblis dans le cadre d'un projet de parc naturel transfrontalier et des échelles pour poissons ont pu être ainsi formées. Maintenant, les truites peuvent de nouveau remonter le ruisseau vers les frayères. A côté de la farine, l'écorce de chêne fut moulée dans les moulins. L'écorce de chêne contient du tanin pour le tannage du cuir et elle fut recueillie dans les forêts basses de chênes appelés « Lohhecken ». Ceci représentait une bonne source de revenu pour la population très pauvre dans le temps. Le fleuve Dasburg se lance tout fier dans la vallée et dans la localité du même nom. Ici se trouve encore une ancienne tannerie où une visite s'impose.

Carte de randonnée:

Nat'Our Route 2

Carte topographique 1:25000
Naturpark Südeifel Blatt 1
ISBN 3-89637-273-4 | 6,90 €



> NAT'OUR ROUTE 4 | OURTALSCHLEIFE

CHÂTEAUX, GALERIES ET LACS À PARTIR D'AUTOMNE 2013

Portails GPS

- 49°57'48" N
06°10'14" O
- 49°58'26" N
06°11'20" O
- △ 49°57'33" N
06°11'34" O

Circuit 17 km

Temps de marche 4½ h (4 km/h)

Degré de difficulté **difficile**

Altitude 503 m



Balisage



Sur cette tour fascinante, vous allez admirer à côté des superbes impressions naturelles également les bienfaits de l'homme. Jusqu'à dans les années 50 du vingtième siècle, il n'y avait pas encore de barrage. L'Our n'était qu'un petit ruisseau qui faisait sa boucle autour de Bivels, qui représentait un aspect tout à fait différent. Même le Mont St. Nicolas avait encore un sommet arrondi. Le paysage témoigne d'un des projets de construction les plus impressionnants de Luxembourg au milieu du dernier siècle : ici se trouve une des plus grandes centrales hydroélectriques d'Europe. Dans des tubes énormes qui se trouvent dans la profondeur en-dessous de nos routes, l'eau est propulsée entre le barrage et le bassin supérieur du Mont St. Nicolas. La mine de cuivre de Stolzenbourg raconte des histoires encore plus anciennes des mines. Même si on est fasciné par la technique, on découvre que cette tour offre également les plus beaux motifs de cartes postales.

Carte de randonnée:

Nat'Our Route 4

Carte topographique 1:25000

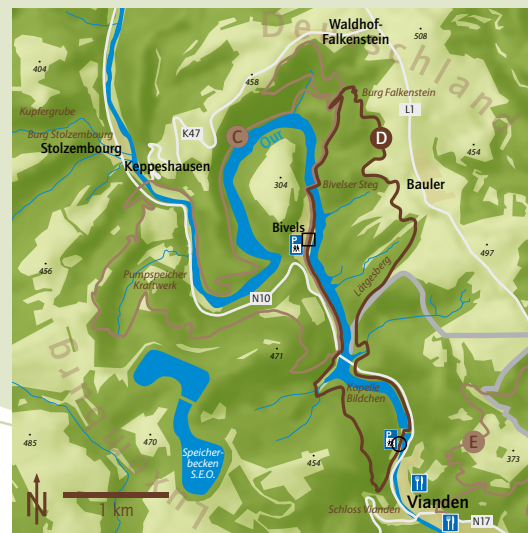
Naturpark Südeifel Blatt 2

ISBN 3-89637-274-2 | 6,90 €



> Nat'Our Route 5 | VIANDEN - FALKENSTEIN

DES SENTIERS ENTRE FLEUVES ET LE LONG DE RIVIÈRES À PARTIR D'AUTOMNE 2013



Portails GPS

- 49°56'22" N
06°12'17" O
- 49°57'33" N
06°11'34" O

Circuit 12 km
Temps de marche 4½ h (3 km/h)
Degré de difficulté difficile
Altitude 684 m



La Vallée de l'Our garantit toujours une randonnée variée. Elle est traversée par un paysage de montagne grandiose et très ancien. L'Our se montre en vrai maître en ce qui concerne la conception de paysage. Le passage par le sentier frontalier à côté de la montagne Lätges garantit une expérience réellement alpine avec des vues superbes. Après tant de montées et de descentes, le barrage de l'Our appelé également bassin inférieur de la centrale hydroélectrique invite à une promenade reposante au bord de l'eau et à côté de Bivels. Sur un rocher au-dessus de l'Our, on voit les ruines du Château de Falkenstein. Un peu plus en aval se trouve la ville moyenne-nageuse de Vianden avec son château reconstruit, un des plus importants châteaux d'Europe.



*Attention par temps humide:
Danger de glissade à côté de la
montagne Lätges (Luxembourg)*

Carte de randonnée:

Nat'Our Route 5

Carte topographique 1:25000
Naturpark Südeifel Blatt 2
ISBN 3-89637-274-2 | 6,90 €



> Nat'Our Route 6 | KAMMERWALD

SUR D'ANCIENS SENTIERS DE CONTREBANDIERS

Portails GPS

- 49°56'25" N
06°14'36" O
- 49°56'01" N
06°12'43" O

Circuit 14 km

Temps de marche 3½ h (4 km/h)

Degré de difficulté moyen

Altitude 397 m



E



Balissage



Celui qui se promène dans la forêt Kammerwald, doit savoir qu'il bouge sur d'anciens sentiers de contrebandiers qui ont pu conserver leur aspect aventurier. Il est inutile de nier l'atmosphère mythique de cette forêt qui appartenait au Comte de Vianden jusqu'à la fin du temps féodal (1794).

Des chênes imposants confèrent un attrait fabuleux à la forêt Kammerwald. L'imposant chêne royal avec ses 350 ans d'âge est un des plus anciens arbres de l'Eifel de l'Ouest, et semble vraiment majestueux avec son diamètre de 5 m et son hauteur de 32 m. La vallée ouverte du ruisseau de Gaybach présente un attrait tout particulier. A partir de la ferme Scheierhaff, vous aurez une vue imprenable sur le Château de Vianden qui se trouve de l'autre côté de l'Our.

Carte de randonnée:

Nat'Our Route 6

Carte topographique 1:25000
Naturpark Südeifel Blatt 2
ISBN 3-89637-274-2 | 6,90 €





> Felsenweg 1 | WEILERBACH-HOHLAY

TRÉSORS CULTURELS



Portails GPS

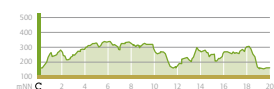
- 49°48'46" N
06°25'31" O
- 49°50'07" N
06°23'38" O
- △ 49°48'60" N
06°21'36" O

Circuit 20 km

Temps de marche 5 h (4 km/h)

Degré de difficulté difficile

Altitude 603 m



Ce sentier se caractérise par des formations rocheuses bizarres, des prés abondamment fleuris et des forêts pleines de fougères. Mais on y trouve aussi de très rares espèces animales et végétales, comme par exemple des faucons et des orchidées.

De nombreux sites le long du sentier invitent à la détente comme par exemple la Chapelle de Liboire qui garantit une vue panoramique sur Echternach et ses environs ou encore les porcheries, un canyon de 300 m de longueur et de 60 m de largeur, avec une entrée et une sortie très étroite. S'y ajoute encore le château baroque de Weilerbach avec un beau jardin à la française. Et n'oublions surtout pas le Monument de Diane à Bollendorf qui fut érigé en hommage de la déesse romaine qui veillait à la forêt et à la bonne chasse.



Balisage

Carte de randonnée:

Felsenweg 1

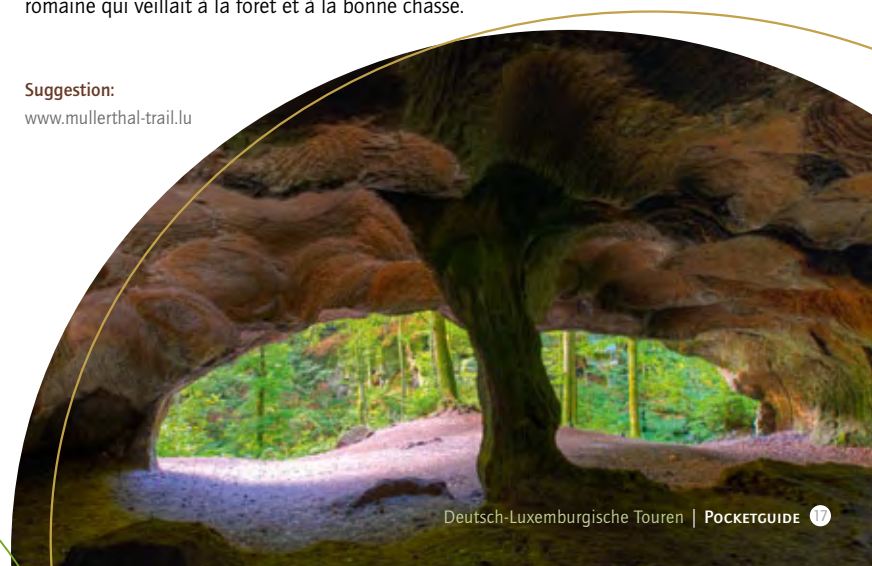
Carte topographique 1:25000

Naturpark Südeifel Blatt 3

ISBN 3-89637-275-8 | 6,90 €

Suggestion:

www.mullerthal-trail.lu



> Felsenweg 2 | BOLLENDORF-BEAUFORT

LES ROCHERS DE GRÉ LUXEMBOURGEOIS

Portails GPS

- 49°51'18" N
06°20'56" O
- 49°49'59" N
06°17'16" O

Circuit 20 km

Temps de marche 5 h (4 km/h)

Degré de difficulté difficile

Altitude 792 m



Balísage



Le plateau de Bollendorf du côté allemand, le plateau de Beaufort du côté luxembourgeoise et la profonde Vallée de la Sûre qui relie les deux parties font de ce sentier une expérience inoubliable. Les sentiers passant par le gré luxembourgeois sont un vrai paradis pour randonneurs. Souvent les rochers racontent des histoires avec leurs aspects bizarres et les nombreuses colorations. Du côté luxembourgeois, on appelle cette région « La Petite Suisse Luxembourgeoise ».

Ce paysage fascinant est formé par des grottes rares de tuff, comme la « Tränenlay », des vues extraordinaires, des gorges profondes, des sentiers mythiques, des tours de rochers impressionnantes et panoramas. Pour tous ceux qui s'intéressent à la culture, le centre historique de Beaufort avec le Château de Beaufort valent la visite. Mais également Bollendorf, situé le long de la Sûre, a beaucoup à offrir avec le Château „Burg Bollendorf », le Château de Weilerbach et la Villa Romaine.

Carte de randonnée:

Felsenweg 2

Carte topographique 1:25000
Naturpark Südeifel Blatt 3
ISBN 3-89637-275-8 | 6,90 €

Suggestion: www.mullerthal-trail.lu





> Felsenweg 3 | FERSCHWEILER-BERDORF

LES ROCHERS DE GRÉ LUXEMBOURGEOIS



Portails GPS

- 49°49'38" N
06°20'32" O
- 49°50'07" N
06°23'38" O

Circuit 25 km

Temps de marche 6 h (4 km/h)

Degré de difficulté difficile

Altitude 779 m



Les trois acteurs principaux de ce sentier sont le plateau de Ferschweiler du côté allemand, le plateau de Berdorf du côté luxembourgeois et entre les deux la profonde Vallée de la Sûre. Ce sentier doit son charme au mélange de panoramas grandioses alternant avec formations rocheuses pittoresques. Les petits sentiers qui passent entre les rochers invitent à la découverte: « Türkenkopf », « Schlösserlay » et « Brechlay » ne sont que quelques exemples de l'amplitude de ce paysage de rochers qui s'étend du Château de Weilerbach jusqu'à Ferschweiler. On suggère de faire un arrêt au Château de Weilerbach qui est un vrai joyau d'art et d'histoire culturelle! Les bastions de rochers de Kalekapp et Wanterbach où on peut faire de l'escalade sont de l'aventure pure. Le plateau de Martbusch présente de nombreux phénomènes géologiques: failles, crevasses, grottes et glissements de pierres.



Balisage

Suggestion:

www.mullerthal-trail.lu

Carte de randonnée:

Felsenweg 3

Carte topographique 1:25000
Naturpark Südeifel Blatt 3
ISBN 3-89637-275-8 | 6,90 €



> Felsenweg 4 | RALINGEN - ROSPORT LA VALLÉE DE LA SÛRE ET ROCHES CALCAIRES

Portails GPS

- 49°47'25" N
06°30'31" O
- 49°44'50" N
06°30'03" O

Des déviations nécessaires vous mènent vers une partie asphaltée d'environ 2 km. Ce petit inconvénient est cependant largement récompensé par les vues spectaculaires le long de la Sûre.

Circuit 30 km

Temps de marche 7½ h (4 km/h)

Degré de difficulté difficile

Altitude 919 m



Balisaage

Cet itinéraire exige une certaine endurance donc il faut se lever tôt ou bien prévoir deux jours pour le trajet. On est récompensé cependant par une expérience naturelle sans précédent : prés fleurissants, forêts de hêtres majestueux et un paysage de rochers bizarre. On trouve des orchidées sauvages sur les pentes calcaires chauffées par le soleil ; les mousses, lichens et fougères se sentent bien à l'aise dans les gorges rafraîchissantes. Pendant la nuit, c'est le hibou qui va à la chasse et pendant le jour, on peut parfois voir le faucon, devenu rare quand-même. Avec ses montées et descentes, le sentier poursuit les boucles de la Sûre et offre une multitude de très belles vues lointaines. La Chapelle de Girsterklaus permet de profiter du calme et de se reposer, car le temps semble avoir été arrêté à cet endroit. On parcourt également Rosport, le village qui est connu pour son eau minérale excellente. Le Musée Tudor au Château Tudor à Rosport est un musée interactif très apprécié par les enfants.

Carte de randonnée:

Felsenweg 4

Carte topographique 1 : 25000
Naturpark Südeifel Blatt 3
ISBN 3-89637-275-8 | 6,90 €

